



Molenaar Edition

# Kalinka

For Band With Male Choir Adlib

Traditional

Jack Ham

Art.nr: 011817040

Difficulty: C

Duration: 2:46

Concert Band

## Arrangement Classic

Colofon

### Molenaar Edition BV

Industrieweg 23  
NL 1521 ND Wormerveer  
the Netherlands  
Phone: +31 (0)75 - 628 68 59  
Fax: +31 (0)75 - 621 49 91  
Email: office@molenaar.com  
Website: www.molenaar.com

© Molenaar Edition BV - Wormerveer - the Netherlands

Copying of sheetmusic from this booklet is illegal.

Mini - Score

www.molenaar.com

Molenaar Edition

# Kalinka

Trad. Arr. Jack Ham

For Concert Band

With optimal male choir.

T.B.B.



#### KALINKA

Voor de dirigent:

Deze bewerking van dit Russische volksliedje kan op twee manieren worden uitgevoerd: koor met orkest en alleen orkest.  
Voor de uitvoering met koor zal het orkest misschien wat 'uitgedund' moeten worden. Dit hangt af van de omstandigheden natuurlijk.  
om het geheel wat te verlevendigen heb ik een tweetal volksdansen ingevoegd.

#### KALINKA

Note pour le chef de musique.

L'arrangement de cette chanson populaire russe peut se jouer de deux façons: soit avec chœur et orchestre, soit par orchestre seul.  
Il est conseillé de réduire l'orchestre pour une exécution avec chorale.  
Le tout dépend naturellement des circonstances.  
Pour animer le tout j'y ai introduit deux danses populaires.

#### KALINKA

Für den Dirigenten:

Diese Bearbeitung des russischen Volksliedes kann auf zweierlei Weise aufgeführt werden: Chor mit Orchester oder ausschliesslich Orchester.  
Bei einer Aufführung mit Chor wird das Orchester vielleicht etwas 'verdünnt' werden müssen, doch dies hängt natürlich von den Umständen ab.  
Um alles noch etwas lebhafter zu machen, habe ich zwei Volkstänze eingegliedert.

#### KALINKA

The arrangement of this Russian folksong can be performed in two ways: either choir and orchestra or orchestra by itself.  
In case of performances with choir it may be necessary to 'thin out' the instrumentation. This depends on the circumstances of course.  
In order to liven the whole thing up a little, I have added two folkdances.

Jack Ham

INSTRUMENTATION "KALINKA" - 08.1817.04

HARMONIE / CONCERT BAND / SYMPHONIC BAND

- |                      |                        |                  |                     |
|----------------------|------------------------|------------------|---------------------|
| 1 Condensed Score    | 2 Trombone I C         | Additional Parts |                     |
| 8 Flute              | 2 Trombone II C        |                  | 1 Trombone I Bb     |
| 2 Oboe               | 2 Trombone III C       |                  | 1 Trombone II Bb    |
| 2 Bassoon I + II     | 2 Barit.Euph. C        |                  | 1 Trombone III Bb   |
| 1 Eb Clarinet        | 2 Barit.Euph. Bb       |                  | 2 Barit.Euph. Bb    |
| 5 Clarinet I         | 4 Basses (Tuba) C      |                  | 2 Barit.Euph. Bb    |
| 5 Clarinet II        | 1 Stringbass           |                  | 2 Barit.Euph. Bb    |
| 5 Clarinet III       | 2 Percussion           |                  | 2 Barit.Euph. Bb    |
| 1 Alto Clarinet      | (S.D., B.D., Triangle) |                  | 1 Soprano Saxophone |
| 1 Bass Clarinet      | 1 Tambourine           |                  | 1 Flügelhorn        |
| 2 Alto Saxophone     |                        | 1 Trombone I C   |                     |
| 2 Tenor Saxophone    |                        | 1 Trombone II C  |                     |
| 1 Baritone Saxophone |                        | 1 Trombone III C |                     |
| 3 Cornet/Trumpet I   |                        | 3 Flugel         |                     |
| 3 Cornet/Trumpet II  |                        |                  |                     |
| 3 Cornet/Trumpet III |                        |                  |                     |
| 2 Horn I             |                        |                  |                     |
| 1 Horn II } Eb/F     |                        |                  |                     |
| 1 Horn III }         |                        |                  |                     |

Choir parts (T.B.B. nr. 16.0621.04) sold separately



## KALINKA

Conductor C

Traditional

Voor 3 Stemmig mannenkoor + Harmonie of Fanfare  
for 3 parts malechoir+Band (or band only) (of alleen orkest)

arr. Jack Ham

Vivace

+8va Tutti

mf

ff

Cadenza Trumpet or Alto Saxophone

accel

mf

+ Stw. Tamborijn

Moderato

Klar. Big.

A.S. p.T.S.

S.S.

p

Bar. Basclar. Fagot

3trns.

© 1988 Molenaar N. V., Wormerveer, Holland.

Niets van deze uitgave mag worden vervoelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of welke andere wijze ook, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever.

No part of this book may be reproduced in any form of print, fotokopie, microfilm or any other means without written permission of the publisher.

08.1817.04



9 10 11 12 13 14

Allegro  
Tutti 8va S.S.  
Vivace  
Fl. Eb Cl.  
Hns. Bar. Fag.  
+Slw. Tamboertijn

15 16 17 18 19 20 21

Moderato  
+Trb.

08.1817.04

Choir  
Koor

Tenor  
Ach! - pot sas - no - joe, Ach! - zel - je - no - joe,

Bariton  
Bas

Moderato  
P Hns. Bar.

Orkest  
Triangel  
S.S. Clar. Bugel P A.S.  
Bass. Trb. Fag.

26 27 28 *divisi* 29

Spatj po - lo zji - tje - vyj min - ja;

Trp (Muted) FL

08.1817.04

30 31 32 *divisi* 33

Spatj po - lo - zji - tje - vyj min - ja Ka -

(Bar.) *divisi*

Trp. Fl. +Hn. Bar.

Moderato  
34 35 36 37 38

lin - ka, ka - lin ka, ka - lin - ka ma - ja! Fsa - doe ja - ga - da ma

p  
accel.

Muted  
Bar. Clar. S.S. Bugel  
Hns. Fag. +8va  
Fl. Bugej  
+Cornet

08.1817.04

39 40 41 42

lin - ka, ma - lin - ka ma ja! ka - ja!

*cresc.*

Moderato  
43 44 (Orkest) 45 46 *rit.* *mf* +8va  
+8va  
2nd time Moderato  
Tutti & *acc.*  
Trp 2nd time (open)

Flute Hobo  
(Sopr. Sax. in Fanf.)  
Klar. Bug. Sax.  
Trb. I Fagot  
Bas.  
Hns. Tab.  
+Slw. Tamb.

47 48 49 50 51

Trb.

08.1817.04

53 54 55 56 57 58

59 60 61 62 63 64

65 66 67 68 69 70

71 72 73 74 75 76

Moderato

Vivace

+Trp.

+Es Cl.

Choir Koor ad lib. 2. and time only

Bar. Fag.

Mini Score

08.1817.04

77 78 79 80 81 82

83 84 85

86 87 88

89 90 91 92

Moderato

Ach! kra - sa - vit - sa, doe - sja dje -

vit - sa, Pal - joe - bi - zje -

Fl. Hobs. A.S. Fag.

Trp. (Muted)

Bug. Clar.

p Flute-Sopr. Sax. (Sva) Bar. Eb Clar.

Ten. Sax.

p Bass Fag. Trb.

Triangel

p Hns.

Mini Score

08.1817.04

89 90 91 92

93 94 95 96

97 98 99 100

101 102 103 104

Moderato e accel.

Allegro

tyj min - ja! Dal - joe - bi - zje -

tyj min - ja! Ka - lin ka, ka - lin ka, ka -

lin - ka, ka - lin - ka, ka - lin - ka, ka -

Fl. Eb Cl.

T.S.

Bar. p Fag.

Mini Score

08.1817.04

97 98 99 100

101 102 103 104

Allegro

na na na, na na na, na na na

lin - ka ma ja! Fsa - doe ja - ga - da ma lin - ka ma -

lin - ka, ka - lin - ka, ka -

Bar. p Fag.

Mini Score

08.1817.04

105 106 107 108

lin - ka ma - ja! Fa - doe ja - ga da ma - lin - ka, ma -

+Trp. Tutti Fl. Eb Cl.

+Tamborijn

109 110 111 112 113

lin - ka ma - ja! *ff* lin - ka!

*ff*

Side drum